

## Višejezičnost u našem društvu

Draga publiko!

Jeste li se ikad pitali kako je odrasti s više jezika? Jeste li? Kako je odrasti s nekoliko jezika nemoguće je zamisliti ako vas same to ne pogađa, to ne tiče, ako niste to doživjeli kao stranci koji to često dožive. Htjela bih vam o tome govoriti danas.

Velika je razlika jeste li rođeni u jednoj zemlji ili ste uselili u stranu zemlju. U dječjoj dobi jezici se lakše, točnije i brže uče. Poznato je „Čim si stariji, tim teže je nešto zapamtiti“. U toj izreci jest nešto točno. Jeste li već primjetili da i u vašem životu možete nešto teže zapamtiti?

Djeca posebno ne uče jezike zato što to moraju, već zato što djeca pamte stvari bolje i brže. Oni to rade nesvjesno i igrajući se. Budući da djeca to uče nesvjesno, obično ne znaju što riječi znače. Većina njih nema pojma.

Naravno je moguće da odrasli nauče drugi jezik, ali njima treba duže zapamtiti sav rječnik. Uvijek je bitno učiti jezik sa zanimanjem, a ne zato što se mora.

Dolazimo do moje osobne situacije: Ovdje sam rođena i odrasla. Ovdje sam išla i u dječji vrtić, osnovnu školu, srednju školu, trgovačku školu i trgovačku akademiju. Naučila sam nove jezike, a manje-više unaprijedila stare. Naravno, lakše je učiti jezik kad dobijete pomoć, podršku.

Pokušajmo suosjećati se sa sljedećom situacijom: Otprilike 12-godišnjakinja kojoj jezik nije njen maternji, nije imala njemački u školi, morala je napustiti svoju zemlju, došla je u stranu zemlju, a da nije znala ni riječ njemačkoga i mora sama manje-više učiti jezik. Zna li kako je biti gurnut u hladnu vodu? „Svaki početak je težak“, reklo bi se. Naravno da ne bi govorila jezik tako tečno kao svi drugi, ali to nije relevantno. Međutim, važno je znati komunicirati.

Rekli su mi da ljudi s više jezika nisu produktivniji od drugih. To je glupost. Ja u to ne vjerujem. Svi ljudi su različiti u razmišljanju, ponašanju i u učenju. Djeca, adolescenti i odrasli jednako su sposobni kao i ljudi koji ne govore nekoliko jezika.

Moja sestra je u Austriju došla kad su joj bile 3 godine, nije znala niti jednu riječ njemačkoga i počela je ići u vrtić. Prvih nekoliko mjeseci bilo joj je posebno teško. Gdje god bi je nešto boljelo ili ako je osjećala glad, nije mogla to komunicirati. Užasan je osjećaj ne moći se izraziti kad vas nešto muči.

Obično ljudima nije lako preseliti se u stranu zemlju. Nije samo problem što je novi jezik mučan i naporan, već i cijeli taj proces integracije. Činjenica jest da mnogi ljudi već imaju predrasude, bez obzira iz koje zemlje novi ljudi dolaze. Pogođenoj stranoj osobi nije uvijek lako. Ljudima koji govore drugi jezik nisu lagane aktivnosti kao što je odlazak u kupovinu, jer proizvodi obično nisu napisani na njihovom materinjem jeziku. A jako je teško započeti razgovor. Budite iskreni prema sebi, u takvim biste situacijama očekivali pomoć, zar ne?

Želim vam reći da ne bismo smjeli osuđivati ljude niti im se smijati. Samo zato što ne mogu pravilno izgovoriti neke riječi. Pokažite više razumijevanja!

513 riječi

**Marijana Radić**

Jezik: hrvatski

Vrst teksta: govor

Broj stranica: 2

Ljeto: 2021.

Škola: Savezna gimnazija Matrštof / BG/BRG Mattersburg

Učitelj: mag. Ivan Rotter, MA

Predala za datarnicu: mag.a Angelika Kornfeind

Download: Višejezičnost u našem društvu